


## FICHA-CURRÍCULUM

### Datos personales

Nombre y apellidos:	ROSALÍA VILLA JIMÉNEZ			 <p>FOTOGRAFÍA</p>
Categoría Profesional:	PROFESORA SUSTITUTA INTERINA			
Departamento:	FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA			
Área de Conocimiento:	INGLÉS			
Teléfono:	957212169	Correo electrónico:	z52vijir@uco.es	
Página web personal:		ID Orcid:		

### Actividad docente

#### Asignaturas impartidas (nombre de la asignatura y titulación):

- Desde septiembre 2018 hasta la actualidad: Prof. de las asignaturas Inglés I (Grado en Ingeniería Mecánica), Inglés Profesional para Ingeniería Informática (Grado en Ingeniería Informática), Inglés II (Grado en Ingeniería Mecánica) e Inglés Profesional para Ingeniería Industrial (Grado en Ingeniería Electrónica Industrial) (Escuela Politécnica Superior de Córdoba) (Universidad de Córdoba).
- Desde septiembre 2017 hasta septiembre 2018: Prof. de las asignaturas Inglés I (Grado en Ingeniería Mecánica), Inglés Profesional para Ingeniería Informática (Grado en Ingeniería Informática), Inglés II (Grado en Ingeniería Mecánica) (Escuela Politécnica Superior de Córdoba), e Idioma Extranjero para el Profesorado de Primaria (Inglés) (Grado en Educación Primaria) (Ciencias de la Educación) (Universidad de Córdoba).
- Desde marzo de 2017 hasta septiembre de 2017: Prof. de las asignaturas Inglés II (Grado en Ingeniería Mecánica) e Inglés Profesional para Ingeniería Industrial (Grado en Ingeniería Electrónica Industrial) (Escuela Politécnica Superior de Córdoba) (Universidad de Córdoba).
- Desde febrero de 2017 hasta marzo de 2017: Prof. de las asignaturas Lengua C II (Inglés), Lengua B II (Inglés) (Grado en Traducción e Interpretación) (Facultad de Filosofía y Letras) (Universidad de Córdoba).
- Desde septiembre 2016 hasta febrero de 2017: Prof. de las asignaturas Expresiones culturales contemporáneas, Prácticas de Conversación (Grado en Estudios Ingleses) (Facultad de Filosofía y Letras) (Universidad de Córdoba).
- Desde septiembre 2015 hasta septiembre 2016: Prof. de las asignaturas Didáctica del Inglés, La Pronunciación del Inglés (II) (Grado en Estudios Ingleses), Lengua C II (Inglés) (Grado en Traducción e interpretación) (Facultad de Filosofía y Letras) e Inglés Comercial



(Grado en A.D.E.) (Facultad de Derecho y Ciencias Económicas y Empresariales)  
(Universidad de Córdoba).

**Otros méritos docentes (evaluación de la docencia, participación en proyectos de innovación docente, edición de material docente, etc.). Máx. 5 ítems**

1	
2	
3	
4	
5	

**Actividad investigadora (publicaciones indexadas, ponencias en congresos, participación en proyectos de investigación, transferencia, etc.). Máx. 5 ítems**

1	Capítulo de libro, autora: Pruebas de función endocrina: problemas y técnicas de traducción, <i>Traducción Literaria y Discursos Traductológicos Especializados</i> , Miguel Ángel García Peinado e Ignacio Ahumada (eds.), Peter Lang: Berlin, 2018, pp. 391-408.
2	Traductora, artículo: Systemic Inflammatory Response During Lung Recruitment Maneuvers In A Newborn Animal Model, <i>SDRP Journal of Anesthesia &amp; Surgery</i> (ISSN: 2473-2184). DOI: 10.25177/JAS.2.2.1.
3	Artículo, autora: “Elegy de T. Gray, escrita en el cementerio de una iglesia de aldea” (1843): análisis pragmático-cognitivo”, <i>Entreculturas</i> 9 (2017): 181-197.
4	Artículo, autora: “Elegy Written in a Country Churchyard” de Thomas Gray: una propuesta de traducción,” <i>SKOPOS. Revista Internacional de Traducción e Interpretación</i> 8 (2017): 177-199.
5	Artículo, autora: Análisis pragmático-cognitivo de tres versiones en español de “The Tell-Tale Heart de Edgar Allan Poe”, <i>Hikma</i> Vol. 14 (2015): 141-165.

**Otros méritos (cargos de gestión, premios, etc.). Máx. 5 ítems**

1	
---	--



2	
3	
4	
5	

